

**Новосибирский государственный технический университет**  
**VIII Международная научно-методическая конференция**  
**«Межкультурная коммуникация: лингвистические и лингводидактические аспекты»**

**Основные мероприятия**

**В рамках конференции проводится повышение квалификации по дополнительной профессиональной программе «Компаративный подход к созданию научной статьи на английском языке»**

**28 марта, четверг**

**9.30-10.00 – регистрация участников (холл перед конференц-залом НГТУ, 1 корпус)**

**10:00 – открытие конференции, конференц-зал НГТУ (I корпус)**

**Пленарные доклады (регламент – 30 минут)**

- 1. Образная номинация человека как объект межкультурной коммуникации**  
Катермина Вероника Викторовна, д-р филол. наук, профессор, профессор кафедры английской филологии Кубанского государственного университета
- 2. Голосовая функция и перформативы**  
Проскурин Сергей Геннадьевич, д-р филол. наук, профессор, профессор кафедры межкультурной коммуникации, лаборатории семиотики и знаковых систем гуманитарного института Новосибирского государственного университета, профессор кафедры иностранных языков факультета гуманитарного образования Новосибирского государственного технического университета
- 3. Принцип трансдисциплинарности и его аппликативный потенциал**  
Козлова Любовь Александровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии Лингвистического института Алтайского государственного педагогического университета

**12.00-13.00 - кофе-пауза, конференц-зал (I корпус)**

**13.00-16.00 – секционные заседания**

**Секция 1. «Теоретическое и прикладное языкознание» (ауд. 6-302)**

Председатель: д-р филол.наук, доцент, профессор кафедры ИЯ ГФ Марина Витальевна Влавацкая

Сопредседатель: д-р филол.наук, доцент, профессор кафедры ИЯ ГФ Сергей Владимирович Гричин

**Секция 2. «Языкознание и теория межкультурной коммуникации» (ауд. 6-412)**

Председатель: канд. филол.наук, доцент, доцент кафедры ИЯ ГФ Елена Владимировна Федяева

Сопредседатель: канд. филол.наук, доцент кафедры ИЯ ГФ Анна Александровна Соснина

**Секция 3. «Лингвистические и дидактические аспекты переводоведения» (ауд. 6-301)**

Председатель: канд.филол.наук, доцент кафедры ИЯ ГФ Марина Анатольевна Ивлева

Сопредседатель: канд.филос.наук, доцент кафедры ИЯ ГФ Ольга Геннадьевна Шевченко

**Секция 4. «Художественная коммуникация и вопросы межкультурного взаимодействия» (ауд. 6-208)**

Председатель: канд.филол.наук, доцент, доцент кафедры филологии Татьяна Николаевна Чурляева

Сопредседатель: канд.филол.наук, доцент кафедры филологии Владимир Евгеньевич Угрюмов

**Секция 5. «Лингводидактика и методика преподавания профессионально ориентированного иностранного языка» (ауд. 5-288)**

Председатель: канд.пед.наук, доцент, доцент кафедры ИЯ Евгения Тарасовна Китова

Сопредседатель: канд.пед.наук, доцент, зав. кафедрой ИЯ Елена Юрьевна Камышева

**16.00, 6-305 – фуршет**

**28 марта, пятница**

**9.00 – Пленарные доклады (Научная библиотека, конференц-зал, 4-й этаж)**

**1. Актуальные процессы современного восточнославянского взаимодействия в литературной сфере**

Гилева Екатерина Валерьевна, канд. филол. наук, доцент каф. филологии НГТУ и кафедры социологии, политологии и психологии СибГУТИ.

**2. Системность перевода в свете эпистемической парадигмы**

Кушникова Людмила Вениаминовна, д-р филол.наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков и лингвистики перевода Пермского национального исследовательского политехнического университета

**3. Принципы обучения аудиовизуальному переводу**

Козуляев Алексей Владимирович - Генеральный директор ООО «РуФилмс», руководитель Школы аудиовизуального перевода

**11.00-12.00 Параллельные сессии**

**Круглый стол «Цифровые технологии в преподавании иностранного языка и межкультурной коммуникации» (Научная библиотека, малый конференц-зал, 4-й этаж)**

Председатель: д-р технических наук, проректор по учебной работе НГТУ С.В.Брованов, сопредседатель: д-р пед. наук, директор регионального ресурсно-методического центра Института дистанционного обучения НГТУ М.А.Бовтенко

**Мастер-класс «Основы обучения аудиовизуальному переводу»**

Козуляев Алексей Владимирович – генеральный директор ООО «РуФилмс», руководитель Школы аудиовизуального перевода

**12.00.-12.30 Кофе-пауза (научная библиотека 4-й этаж)**

**13.00-17.00 Дополнительная профессиональная программа «Компаративный подход к созданию научной статьи на английском языке» (1корпус, ауд. 425)**

**занятия, итоговая аттестация**

**Преподаватели:**

доцент кафедры ИЯ ГФ Ирина Анатольевна Казачихина,

канд.пед.наук, доцент, зав.кафедрой ИЯ ГФ Елена Анатольевна Мелёхина